

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 8 augusti 2002

Nr 641—645

INNEHÅLL

Nr		Sidan
641	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om märkningen på minutförsäljningsförpackningar för tobaksprodukter och om mängden skadliga ämnen och mätmetoder samt om provningslaboratorier	3475
642	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om det medelrotpris per kubikmeter virke som skall användas vid beräkning av miljöstödet för skogsbruket	3479
643	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om djurskyddskrav vid hönshållning	3480
644	Utrikesministeriets meddelande om de straffbestämmelser som gäller vid överträdelse av rådets förordning om vissa restriktiva åtgärder med avseende på Liberia	3481
645	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om kötthygien	3482

Nr 641

Social- och hälsovårdsministeriets förordning

om märkningen på minutförsäljningsförpackningar för tobaksprodukter och om mängden skadliga ämnen och mätmetoder samt om provningslaboratorier

Given i Helsingfors den 31 juli 2002

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av lagen den 13 augusti 1976 om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning (693/1976):

1 kap.

Märkning

1 §

Varje minutförsäljningsförpackning för tobaksprodukter, utom förpackningar för tobak för användning i munnen och förpackningar för tobaksprodukter som inte är avsedda att rökas, skall förses med en av följande allmänna varningstexter:

- 1) Rökning kan döda.
- 2) Rökning skadar allvarligt dig själv och personer i din omgivning.

De allmänna varningstexterna skall alterneras så att var och en av dem med tio procents noggrannhet, förekommer på lika många minutförsäljningsförpackningar. Varningstexten skall tryckas på minutförsälj-

ningsförpackningens mest synliga yta och på alla yttre omslag som förekommer vid minutförsäljning av produkten, med undantag av genomskinliga ytteromslag.

Den allmänna varningstexten skall täcka minst 32 procent av utsidan av den yta på vilken den trycks.

2 §

Varje minutförsäljningsförpackning för tobaksprodukter, utom förpackningar för tobak för användning i munnen och förpackningar för tobaksprodukter som inte är avsedda att rökas, skall förses med en av följande kompletterande varningstexter:

- 1) Rökare dör i förtid.
- 2) Rökning ger förträngningar i blodkärlen och orsakar hjärtinfarkt och stroke.
- 3) Rökning orsakar dödlig lungcancer.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/37/EG (301L0037); EGT nr L 194, 18.7.2001, s. 26

4) Rökning under graviditeten skadar ditt barn.

5) Skydda barnen — låt dem inte andas in din tobaksrök.

6) Din läkare eller ditt apotek kan hjälpa dig att sluta röka.

7) Rökning är mycket beroendeframkallande. Börja inte röka.

8) Om du slutar röka löper du mindre risk att få dödliga hjärt- och lungsjukdomar.

9) Rökning kan leda till en långsam och smärtsam död.

10) Sök hjälp för att sluta röka: tfn 0800 148 484.

11) Rökning kan försämra blodflödet och orsakar impotens.

12) Rökning får din hy att åldras.

13) Rökning kan skada sperman och minskar fruktsamheten.

14) Rök innehåller bensen, nitrosaminer, formaldehyd och cyanväte.

Varningstexterna skall alterneras så att var och en av dem med tio procents noggrannhet, förekommer på lika många minutförsäljningsförpackningar.

Varningstexten skall tryckas på minutförsäljningsförpackningens andra mest synliga yta och på alla yttre omslag som förekommer vid minutförsäljning av produkten, med undantag av genomskinliga ytteromslag.

Den kompletterande varningstexten skall täcka minst 45 procent av utsidan av den yta på vilken den trycks.

3 §

Varje minutförsäljningsförpackning för tobak för användning i munnen, i fall då sådana produkter får saluföras, och minutförsäljningsförpackning för tobaksprodukter som inte är avsedda att rökas skall förses med följande varningstext: Denna tobaksvara kan skada din hälsa och är beroendeframkallande.

Denna varningstext skall tryckas på minutförsäljningsförpackningens mest synliga yta och på alla yttre omslag som förekommer vid minutförsäljning av produkten, med undantag av genomskinliga ytteromslag.

Varningstexten skall täcka minst 32 procent av utsidan av den yta på vilken den trycks.

4 §

Om den mest synliga ytan på en minutförsäljningsförpackning för någon annan tobaksprodukt än cigaretter är större än 75 cm², skall ytan för de varningstexter som avses i 1 och 2 § dock vara minst 24 cm² av utsidan av de ytor som avses i de nämnda paragraferna.

5 §

Uppgifterna om de halter av tjära, nikotin och kolmonoxid som uppstår vid rökning av cigaretter skall tryckas på en av cigarettförpackningens sidor, så att minst 12 procent av sidan täcks.

6 §

De varningstexter och andra texter som avses i 1—5 § skall

1) tryckas med typsnittet Helvetica i fet stil i 100 procent svart mot vit bakgrund,

2) tryckas med en typ vars punktstorlek är sådan att texten täcker största möjliga andel av det område som reserverats för texten,

3) tryckas med gemener, med undantag av första bokstaven i texten och andra fall då versaler skall användas av grammatiska skäl,

4) centreras på den yta där texten skall tryckas, parallellt med förpackningens övre kant, samt

5) beträffande andra förpackningar för tobaksprodukter än de som avses i 3 § omges av en 100 procent svart ram som inte hör till varningen och som är minst 3 millimeter och högst 4 millimeter bred och som inte på något sätt minskar varningstexternas eller de andra texternas läsbarhet.

7 §

För att säkerställa identifikation av tobaksprodukter och dessas spårbarhet skall produkternas minutförsäljningsförpackning märkas med ett partinummer eller liknande på sådant sätt att platsen och tiden för tillverkning kan fastställas.

8 §

De texter som avses i denna förordning får inte tryckas på den prisetikett eller tryckta text som minutförsäljningsförpackningarna skall vara försedda med enligt 11 § lagen om tobaksaccis (1470/1994). Varningarna och de andra texterna skall tryckas på förpackningarna på ett sådant sätt att de inte kan

avlägsnas eller utplånas. Texterna skall dessutom tryckas så att andra skriftliga eller bildmässiga inslag eller förpackningens öppnande inte på något sätt döljer, avbryter, skymmer eller på annat sätt minskar texternas läsbarhet. När det gäller andra tobaksprodukter än cigaretter får varningarna eller texterna fästas vid förpackningarna med hjälp av klistermärken, under förutsättning att dessa inte kan avlägsnas.

2 kap.

Mängden skadliga ämnen

9 §

Högsta tillåtna mängder skadliga ämnen som uppstår vid rökning av en cigarett som säljs eller på annat sätt överläts i näringsverksamhet eller tillverkas i näringsverksamhet är följande:

- 1) 10 mg tjära per cigarett,
- 2) 1 mg nikotin per cigarett, och
- 3) 10 mg kolmonoxid per cigarett.

3 kap.

Mätmetoder och provningslaboratorier

10 §

Halterna av tjära, nikotin och kolmonoxid som uppstår vid rökning av cigaretter skall mätas enligt ISO-standarderna 4387 (tjära), 10315 (nikotin) och 8454 (kolmonoxid). Exaktheten av informationen om de värden för tjära och nikotin som anges på förpackningarna skall verifieras genom provtagning i enlighet med ISO-standard 8243.

Halterna av tjära, nikotin och kolmonoxid mäts genom två kvalitetskontroller av cigarettprov per kalenderår. Av varje cigarettmärke kontrolleras ett prov av en cigarett i varje kvalitetskontroll.

11 §

Ett provningslaboratorium som utför tester som avses i 10 § skall vara ackrediterat enligt kraven i standarden SFS-EN ISO/IEC 17025 av Mätteknikcentralens FINAS-enhet (The Finnish Accreditation Service) eller något annat organ som har anslutit sig till det europeiska ackrediteringssamarbetet EA:s (European Co-operation for Accreditation)

multilaterala MLA-avtal om ömsesidigt erkännande (Multilateral Recognition Agreement) och som uppfyller kraven enligt en EN 45003 standard. Laboratoriets ackrediterade behörighetsområde skall omfatta de metoder som överensstämmer med de standarder som nämns i 10 §.

Ett godkänt provningslaboratorium skall anmäla väsentliga förändringar i verksamheten till Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, nedan *produkttillsynscentralen*.

Produkttillsynscentralen skall lämna in en förteckning över godkända provningslaboratorier till Europeiska gemenskapernas kommission. I förteckningen nämns vilka kriterier som använts för godkännandet och vilka metoder som tillämpas vid övervakningen av laboratoriernas verksamhet. Förteckningen lämnas in första gången senast den 30 september 2002 och därefter alltid när uppgifterna ändras.

4 kap.

Lämnande av uppgifter

12 §

De förteckningar samt de till dem fogade utredningar och andra uppgifter som avses i 6 c § lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning (693/1976), nedan *tobakslagen*, skall lämnas till produkttillsynscentralen årligen före utgången av november.

13 §

Till den förteckning över av halterna tjära, nikotin och kolmonoxid som avses i 6 c § 1 mom. 1 punkten tobakslagen skall fogas av ett godkänt provningslaboratorium utfärdade intyg över mätningar och mätresultat. Resultaten skall vara ackrediterade, och mätfelmarginaler skall redovisas.

14 §

Den ingrediens- och kvantitetsförteckning för varje märke och typ som avses i 6 c § 1 mom. 2 punkten tobakslagen och som de som tillverkar och importerar tobaksprodukter skall lämna till produkttillsynscentralen skall utöver det som anges i den nämnda punkten innehålla följande uppgifter:

1) en förklaring med skälen till att ingredienserna ingår i tobaksprodukterna,

2) ingrediensernas funktion och kategori,

3) de toxikologiska uppgifter som är tillgängliga för tillverkaren eller importören när det gäller dessa ingredienser i deras förbrända eller oförbrända form särskilt beträffande ingrediensernas effekter på hälsan, och med beaktande bland annat av de beroendeframkallande effekterna.

Förteckningen skall upprättas så att varje ingrediens som ingår i produkten anges i fallande viktordning.

När tillverkaren eller importören lämnar de förteckningar och uppgifter som avses i 6 c § tobakslagen till produkttillsynscentralen, skall han särskilt nämna vilka av uppgifterna som tillverkaren eller importören betraktar som affärshemligheter och som han yrkar att skall hållas hemliga.

15 §

Produkttillsynscentralen skall årligen lämna in de förteckningar och uppgifter som avses i 6 c § tobakslagen till Europeiska gemenskapernas kommission.

5 kap.

Ikraftträdande

16 §

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2002.

Helsingfors den 31 juli 2002

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Genom denna förordning upphävs social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 23 december 1992 om anteckningar på minutförsäljningsförpackningar med tobaksprodukter samt om metoder för mätning av tjära och nikotin (1504/1992) jämte ändringar.

Bestämmelserna i 5 § om att förse minutförsäljningsförpackningarna med uppgifter om halten av kolmonoxid tillämpas först från den 30 september 2003.

Bestämmelserna i 9 § tillämpas från och med den 1 januari 2004. På cigaretter som tillverkas i Europeiska gemenskapen men som exporteras från gemenskapen skall 9 § dock tillämpas först från och med den 1 januari 2007.

Bestämmelserna i 15 § tillämpas första gången senast den 31 december 2002.

Cigaretter som avses i denna förordning och som är tillverkade när denna förordning träder i kraft får säljas eller på annat sätt överlätas i näringsverksamhet fram till den 30 september 2003 och andra tobaksprodukter än cigaretter fram till den 30 september 2004, även om de inte motsvarar bestämmelserna i 1 kap. i denna förordning, om de motsvarar de bestämmelser och föreskrifter som gäller vid ikraftträdandet.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Liisa Katajamäki

Nr 642

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om det medelrotpris per kubikmeter virke som skall användas vid beräkning av miljöstödet för skogsbruket**

Given i Helsingfors den 6 augusti 2002

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 19 § 3 mom. lagen den 12 december 1996 om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996), sådant det lyder i lag 1286/1997:

1 §

Medelrotpriser per kubikmeter virke

Det aritmetiska medelvärdet av medelrotpriser per kubikmeter virke inom varje skogscentralens verksamhetsområde som avses i 5 § 3 mom. jord- och skogsbruksministeriets beslut om miljöstöd för skogsbruket (144/2000) är 1999—2001 som följer:

Skogscentral	euro
Kusten/Helsingfors	29,03
Kusten/Österbotten	25,92
Sydvästra Finland	32,50
Tavastland-Nyland	34,29
Sydöstra Finland	33,72
Birkaland	33,62
Södra Savolax	34,09
Södra Österbotten	28,73

Helsingfors den 6 augusti 2002

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Mellersta Finland	33,50
Norra Savolax	31,90
Norra Karelen	30,27
Kainuu	26,79
Norra Österbotten	23,61
Lapland	21,97

2 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 14 augusti 2002. Denna förordning tillämpas på ansökningar om miljöstöd som har anhängiggjorts den 6 augusti 2002 eller senare.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 17 augusti 2001 om det medelrotpris per kubikmeter virke som skall användas vid beräkning av miljöstödet för skogsbruket (722/2001).

Överinspektör *Helena Merisaari*

Nr 643

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om djurskyddskrav vid hönshållning**

Utfärdat i Helsingfors den 22 juli 2002

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	Nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om djurskyddskrav vid hönshållning.....	10/VLA/2002	17.7.2002	1.1.2003

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling som gäller veterinärväsendet. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets avdelning för livsmedel och hälsa, Mariegatan 23, 00170 Helsingfors, tfn (09)16001.

Helsingfors den 22 juli 2002

Regeringsråd *Kristiina Pajala*

Regeringssekreterare Timo Rämänen

Rådets beslut 78/923/EEG (31978D0923), EGT nr L 323, 17.11.1978, s. 12
Rådets direktiv 88/166/EEG (31988L0166), EGT nr L 74, 19.3.1988, s. 83
Rådets beslut 92/583/EEG (31992D0583), EGT nr L 395, 31.12.1992, s. 21
Rådets direktiv 98/58/EG (31998L0058), EGT nr L 221, 8.8.1998, s. 23
Rådets direktiv 99/74/EG (31999L0074), EGT nr L 203, 3.8.1999, s. 53

Nr 644

Utrikesministeriets meddelande**om de straffbestämmelser som gäller vid överträdelser av rådets förordning om vissa restriktiva åtgärder med avseende på Liberia**

Givet i Helsingfors den 30 juli 2002

Utrikesministeriet meddelar med stöd av 2 a § 2 mom. lagen om uppfyllande av vissa förpliktelser som grundar sig på Finlands medlemskap i Förenta Nationerna och Europeiska unionen (659/1967) att straff för överträdelser av följande förordning om Liberia bestäms i 46 kap. 1—3 § strafflagen: rådets förordning (EG) nr 1318/2002 om

vissa restriktiva åtgärder med avseende på Liberia; EGT nr L 194, 23.7.2002, s. 1. Om förverkandepåföljder bestäms i 10 kap. strafflagen.

Rådets förordning trädde i kraft samma dag som den offentliggjordes i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Helsingfors den 30 juli 2002

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Lagstiftningssekreterare Anna Sotaniemi

Nr 645

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om kött-hygien**

Utfärdat i Helsingfors den 5 augusti 2002

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	Nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om kött-hygien.....	12/VLA/2002	2.8.2002	1.9.2002

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling som gäller veterinärväsendet. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets avdelning för livsmedel och hälsa, Mariegatan 23, 00170 Helsingfors, tfn (09)16001.

Helsingfors den 5 augusti 2002

Regeringsråd *Kristiina Pajala*

Regeringssekreterare Erkki Arnkil